

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Zagreb, 21. svibnja 2020.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| **Predlagatelj:** | Ministarstvo unutarnjih poslova |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| **Predmet:** | Prijedlog uredbe o objavi Protokola između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Mađarske o izmjenama i dopunama Protokola između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o provedbi Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Mađarske o obavljanju granične kontrole u cestovnom, željezničkom i vodnom prometu |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Banski dvori | Trg Sv. Marka 2 | 10000 Zagreb | tel. 01 4569 222 | vlada.gov.hr

**PRIJEDLOG**

Na temelju članka 30. stavka 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je, na sjednici održanoj \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ godine donijela

**U R E D B U**

**O OBJAVI PROTOKOLA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE MAĐARSKE O IZMJENAMA I DOPUNAMA PROTOKOLA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE MAĐARSKE O PROVEDBI UGOVORA IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I REPUBLIKE MAĐARSKE O OBAVLJANJU GRANIČNE KONTROLE U CESTOVNOM, ŽELJEZNIČKOM I VODNOM PROMETU**

**Članak 1.**

Objavljuje se Protokol između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Mađarske o izmjenama i dopunama Protokola između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o provedbi Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Mađarske o obavljanju granične kontrole u cestovnom, željezničkom i vodnom prometu sastavljen u Zagrebu 25. lipnja 2013. godine, u izvorniku na hrvatskom, mađarskom i engleskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Protokola iz članka 1. ove Uredbe, u izvorniku na hrvatskom jeziku, glasi:

**PROTOKOL**

**između**

**Vlade Republike Hrvatske**

**i**

**Vlade Mađarske**

**o izmjenama i dopunama Protokola
između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske**

**o provedbi Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Mađarske**

**o obavljanju granične kontrole u cestovnom, željezničkom i vodnom prometu**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Mađarske (u daljnjem tekstu: ugovorne stranke), s ciljem izmijene i dopune nekih odredaba Protokola između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o provedbi Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Mađarske o obavljanju granične kontrole u cestovnom, željezničkom i vodnom prometu, potpisanog u Budimpešti, 29. rujna 2003., kako je izmijenjen i dopunjen 25. svibnja 2009. (u daljnjem tekstu: Protokol) u cilju obavljanja zajedničke granične kontrole na hrvatsko-mađarskoj državnoj granici, sporazumjele su se kako slijedi:

**Članak 1.**

U naslovu, preambuli, stavku (3) članka 15., stavku (3) članka 16., u drugoj rečenici stavka 1. članka 20. kao i u Prilogu Protokola, riječi "Republika Mađarska“ zamjenjuju se riječju „Mađarska“.

**Članak 2.**

U članku 2. Protokola dodaje se sljedeći novi stavak (2):

 "(2) Ugovorne stranke osiguravaju sve potrebne uvjete za obavljanje zajedničke granične kontrole, posebice sljedeće:

- službene prostorije i zajedničke objekte,

- kontrolne prometne trake i prostorije za kontrolu,

- službena parkirna mjesta,

- javne ceste koje vode od državne granice do graničnoga prijelaza za potrebe dolaska na posao.“

**Članak 3.**

1. Stavci (2), (3) i (4) članka 6. Protokola brišu se, a istodobno stavci (5) i (6) postaju stavci (2) i (3) članka 6.
2. Novi stavak (3) članka 6. Protokola mijenja se glasi:

"(3) Granična kontrola putničkog prometa obavlja se zajednički na državnom području Republike Hrvatske. Izmještena mađarska granična kontrola djelovat će na graničnom prijelazu Goričan (Murascsány). Granična kontrola prometa robama obavlja se odvojeno na državnom području ugovornih stranaka.“

**Članak 4.**

Stavak (3) članka 8. Protokola mijenja se i glasi:

 "(3) Granična kontrola prometa obavlja se zajednički na državnom području Mađarske.

 Izmještena hrvatska granična kontrola djelovat će na graničnom prijelazu Berzence.“

**Članak 5.**

U članku 9. Protokola dodaje se sljedeći novi stavak (4.):

 "(4) Nakon što budu osigurani tehnički i infrastrukturni uvjeti, na graničnom prijelazu

 Barcs uspostavit će se izmještena hrvatska granična kontrola. Ugovorne stranke

 dogovorit će se o navedenom datumu nakon kojeg će se granična kontrola prometa

 obavljati zajednički na državnom području Mađarske.“

**Članak 6.**

U članku 10. Protokola dodaje se sljedeći novi stavak (4):

 "(4) Nakon što budu osigurani tehnički i infrastrukturni uvjeti, na graničnom prijelazu

 Drávaszabolcs uspostavit će se izmještena hrvatska granična kontrola. Ugovorne

 stranke dogovorit će se o navedenom datumu nakon kojeg će se granična kontrola

 prometa obavljati zajednički na državnom području Mađarske."

**Članak 7.**

Stavak (4) članka 11. Protokola mijenja se i glasi:

 "(4) Granična kontrola prometa obavlja se zajednički na državnom području Mađarske.

 Izmještena hrvatska granična kontrola djelovat će na graničnom prijelazu Beremend."

**Članak 8.**

Stavak (3) članka 12. Protokola mijenja se i glasi:

 "(3) Granična kontrola prometa obavlja se zajednički na državnom području Mađarske.

 Izmještena hrvatska granična kontrola djelovat će na cestovnom graničnom prijelazu

 Udvar."

**Članak 9.**

Stavak (1) članka 18. Protokola mijenja se i glasi:

 "(1) Graničnu kontrolu međunarodnog vodnog prometa na rijeci Dunavu te zajednički

 na rijeci Dravi obavljaju odvojeno službenici ugovornih stranaka.“

**Članak 10.**

1. Ovaj Protokol stupa na snagu desetog dana nakon datuma primitka posljednje pisane obavijesti kojom ugovorne stranke obavješćuju jedna drugu, diplomatskim putem, o ispunjenju uvjeta predviđenih njihovim unutarnjim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.
2. Ovaj Protokol privremeno se primjenjuje od datuma pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji.

Sastavljeno u Zagrebu, dana 25. lipnja 2013., u dva izvornika, svaki na hrvatskom, mađarskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je engleski tekst.

|  |  |
| --- | --- |
|  **Za VladuRepublike Hrvatske** |  **Za Vladu Mađarske** |

 Ranko Ostojić, v.r. Gabor Ivan, v.r.

Ministar unutarnjih poslova Izvanredni i opunomoćeni

 Veleposlanik Mađarske u

 Republici Hrvatskoj

**Članak 3.**

Provedba Protokola iz članka 1. ove Uredbe u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnih za unutarnje poslove, poslove financija, prometa i infrastrukture te vanjskih i europskih poslova.

**Članak 4.**

Na dan stupanja na snagu ove Uredbe, Protokol iz članka 1. ove Uredbe nije na snazi, već se privremeno primjenjuje od datuma pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Članak 5.**

Ova Uredba stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb,

Predsjednik:

 Andrej Plenković

**OBRAZLOŽENJE**

Ugovor između Republike Hrvatske i Republike Mađarske o obavljanju kontrole graničnog prometa u cestovnom, željezničkom i vodnom prometu (Narodne novine - Međunarodni ugovori, broj 6/04), potpisan je u Budimpešti 29. rujna 2003. godine.

Također 29. rujna 2003. godine potpisan je u Budimpešti i Protokol između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o provedbi Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Mađarske o obav­lja­nju granične kontrole u cestovnom, že­ljezničkom i vodnom prometu (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 10/04).

Spomenuti Ugovor i Protokol stupili su na snagu 8. prosinca 2004. godine (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 11/04).

Nastavno, 25. svibnja 2009. godine potpisan je u Zagrebu Protokol između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o izmjeni Protokola između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o provedbi Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Mađarske o obavljanju granične kontrole u cestovnom, željezničkom i vodnom prometu koji je stupio na snagu 26. rujna 2009. godine (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 8/09).

Odredbe postojećeg Protokola bilo je potrebno izmijeniti i dopuniti u svjetlu pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji kako bi se stvorio potrebni odnosno dodatno pojednostavio postojeći pravni okvir za obavljanje zajedničke granične kontrole na hrvatsko-mađarskoj granici.

Stoga je 25. lipnja 2013. godine u Zagrebu potpisan Protokol između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Mađarske o izmjenama i dopunama Protokola između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o provedbi Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Mađarske o obavljanju granične kontrole u cestovnom, željezničkom i vodnom prometu.

Protokol nije stupio na snagu ali se privremeno primjenjuje od datuma pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji.

Provedba Protokola u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnih za unutarnje poslove, poslove financija, prometa i infrastrukture te vanjskih i europskih poslova.

Člankom 1. Uredbe utvrđuje se objava Protokola između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Mađarske o izmjenama i dopunama Protokola između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o provedbi Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Mađarske o obavljanju granične kontrole u cestovnom, željezničkom i vodnom prometu sastavljenog u Zagrebu 25. lipnja 2013. godine, u izvorniku na hrvatskom, mađarskom i engleskom jeziku.

Člankom 2. Uredbe objavljuje se tekst Protokola na hrvatskom jeziku.

Člankom 3. Uredbe utvrđuju se tijela državne uprave nadležna za provedbu Protokola.

Člankom 4. Uredbe utvrđuje se kako na dan stupanja na snagu Uredbe, Protokol nije na snazi, već se privremeno primjenjuje od datuma pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji, te će se podaci o stupanju na snagu Protokola objaviti naknadno u skladu s člankom 30. stavkom 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Člankom 5. Uredbe propisuje se stupanje Uredbe na snagu.